

To Una no Suyat ni Pablo ki Timoteo

¹⁻² Siak si Pablo iyan migsuyat to seini diyan ikow Timoteo no og-isipon ku no matuud no anak to pagtuu. Namaan kad no apustul a ni Cristo Jesus no iyan og-imaan ta. Sugu din kanay sikan aw sugu isab to Diyus no Amoy no iyan Manyuyuwat ta.

Og-ampu a no ipakita ikow to kadojow dow kayuuy to Diyus no Amoy dow ni Cristo Jesus no Ginuu ta, aw palinawon to ginhawa nu.

To Sajop no Pagpang-anad

³ Ogakaliyag a no mupakamonang ka naa diyan to siyudad to Efeso. Sikan to insugu ku ikow to diya pagpanow ku padeg diya to prubinsya to Macedonia. Su kinahangyan no sapadan nu sikan mgo otow diyan no ogpang-anad to sajop. ⁴ Ikagihi sikandan no konad on oglipara to hininang-hinang no mgo isturya dow mahaba no mgo batbaton. Su ginona sikan ogdeg diya to mgo yalis aw kona ogpakapauswag to trabahu no kaning Diyus no ogkamaanan pinaagi da to pagtuu. ⁵ Pig-ikagi ku ikow seini agun oghinigugmaay sikandan to gugma no ogkapuun to matinod-anon no ginhawa, agun no mahinlu to kunsinsya, aw agun mabug-us isab to pagtuu dan. ⁶ Di meyduon mgo otow no nakasuwoy to sikan, aw iyan on nasi ogpanghisgutan dan to wada mgo pues. ⁷ Ogakaliyag sikandan no og-ilingon

no mgo maistru to diya mgo balaod no impabaja to Diyus ki Moises. Namogos sikandan no iyan sunudon sikan impang-anad dan no pudu wada mgo kasabagan, aw kona dan ngani ogkasabutan sikan ogpang-ikagihon dan.

⁸ Na sikan mgo balaod, namaanan ta no madojow sikan ko hustu to paggamit. ⁹ Di kinahangyan no makasabut ki no wada isugu to Diyus sikan para to mgo matarong ko kona no para to mgo baliku to pamatasan no angod to seini:

to ogsupak to mgo balaod to Diyus dow gubernu,
to kona ogtahud to Diyus,

to makasasaya,

to kona no diyusnon,

to ogtamay to kaning Diyus,

to oghimatoy to otow,

to ogyangub to pag-amung-amung to ginikanan,

¹⁰ to oghinang to kayaw-ajan yakip to mgo yukos
ubin bohi no og-uunoy,

to ogbihag to otow,

to gayuon,

to ogkistigus to gayu,

aw inggad hintawa no ogsupak to sikan matuud
no impang-anad.

¹¹ Sikan impang-anad ogkitaon duon to sikan Madojow no Nawnangonon no insalig kanay to Diyus no yabow to tibo.

To Kadojow dow Kayuuy to Diyus

¹² Ogpasalamat a ki Cristo Jesus no Ginuu ta su pig-isip a din no ogkasaligan. Kaling pigpili a din aw bogaji to doson agun mahinang a no suguonon din ¹³ inggad pigpasipayahan ku sikandin

to diya una aw paantusa to mgo sakup din aw panyupigi. Pigkayuujan a din da su wada dal-imagmagan ku to matuud to diya no panahon, aw wada a pad man isab tuu kandin. ¹⁴ Madojow yagboy sikandin kanay su pigtabangan a din to pagtuu kandin dow to paghigugma pinaagi to pagkabogkot ku duon ki Cristo Jesus.

¹⁵ Meyduon matuud no ikagihonon no angajan ogtuuhan no pig-iling: Mig-andini si Cristo Jesus to kalibutan to pagyuwas to mgo makasasaya. Aw siakon to pinakayabow to sae. ¹⁶ Di pigkae-atan a to Diyus agun no pinaagi to pagpasaylu din kanay no nahilabihan on to pagpakasae, igkapakita ni Cristo Jesus no hilabi sikandin mapailubon. Pighinang din sikan dini kanay agun ogkita to mgo otow aw ogpasakup isab sikandan ki Cristo Jesus aw ogpakadawat to kinabuhi no wada katapusan. ¹⁷ Na, og-ampu a no hangtod to wada katapusan simbahon to Diyus no iyan da matuud. Wada sinugdanan din aw wada katapusan. Kanunoy tanow podom mapasidonggan sikan yabow no Hari no kona ogkitaon aw wada kamatajon. Sikan iyan.

¹⁸ Timoteo, seini impansugu ku ikow nakasuboy to diya intag-an bahin ikow to diya una no iyan ogpakabogoy to kabuyut to pag-atubang to inggad nokoy no madoot. ¹⁹ Hogota to pagtuu nu, aw tagoni to madojow no kunsinsya. Su meyduon mgo otow no wadad lipara to kunsinsya dan, kaling nagoba on to pagtuu dan. ²⁰ Yakip duon si Himeneo dow si Alejandro. Indata kud sikandan diya ki Satanas agun mangkayogda to pagpang-anad to kona no matuud no kibali pagtamay dan

to Diyus.

2

To Hustu no Pagsimba

¹ Na, og-unahan ku sikuna og-ikagihan no sikita no namanuu, kinahangyan no i-ampu ta to tibo kaotawan aw pasalamat ki to Diyus tongod kandan. Og-ampu ki no kayuujan aw tabangan sikan-dan to Diyus hasta sikita ² yabi to mgo panguyu to mgo nasyun dow tibo to дума no meyduon katon-god to pagmandu ita agun no wada mgo kasamuk to kaugpa ta aw malinow to pagginhawa ta. Na, mabotang to ginhawa ta* to pagtuman to Diyus. ³ Madojow sikan tibo aw ogkaliyagan to Diyus no Manyuyuwas ta, ⁴ su iyan og-awoson din no mayuwas to tibo mgo otow aw makasabut to matuud bahin ki Cristo. ⁵ Su sobuuk da to Diyus, aw sobuuk da isab to oghusoy to Diyus dow otow. Si Cristo Jesus sikan no migpakao-tow. ⁶ Imbogoy din to kinabuhi din agun no mayokat to tibo kaotawan no nangkaudipon to sae. Natuman sikan to panahon no pigbootan to Diyus, aw pinaagi to sikan, ingkapakita din no gustu din no mayuwas to tibo kaotawan. ⁷ Kaling pighinang a din no apustul aw sugu-a diya to kona no mgo Hibru agun inawnangon ku kandan sikan matuud no igpang-anad bahin ki Jesu-Cristo agun no makatuu sikandan. Matuud yagboy seini, kona no gayu.

⁸ Na, ogkaliyag a no to mgo yukos diya to inggad andei no banwa oghihimun to pag-ampu no wada

* **2:2** Ubin kona no hawa-hawa

kaboyu aw wada pagyayalis. Kinahangyan isab no wada igkasawoy kandan.

⁹ Bahin to mgo bohi, ko ogsimba sikandan, ogkaliyag a no ogpangabo sikandan to minatarong. Kona dan isab ogpasubrahan to pagbuyak-buyak to bubue dan dow to pagsul-ub to mahalon no mgo kabo hasta to pagpangalahas.

¹⁰ Nasi no iyan ipakita dan to madojow no mgo hinang no iyan angajan no ogbatasanon to bohi no og-angkon no ogtuman sikandin to Diyus.

¹¹⁻¹² Kinahangyan no kona ogsamuk diya to simbahan di nasi no maminog puli aw paobos to sikan ogpang-anad. Kona a ogtugut no to bohi iyan ogpang-anad to mgo yukos aw ogpanguyu kandan. ¹³ Su no hinangon to Diyus to otow, iyan una no pighinang din si Adan, aw isunu si Eba.

¹⁴ Kona isab no si Adan to nalimbungan ni Satanas, di si Eba. Bohi to una no migyapas to sugu to Diyus. ¹⁵ Di kona monang no pig-ikagi ku seini su wadad pag-iman to mgo bohi.

Tinood iyan no og-antus sikandan ko manganak, di ogkailisan sikan to kalipay ko ogpadajun sikandan to pagsalig to Diyus, to paghigugma to duma dow to pagkinabuhi no matarong.

3

To Angay no Ogbatasanon to mgo Panguyu (Tito 1:6-9)

¹ Matuud yagboy sikan ikagihonon no pig-iling: To otow no ogkaliyag no mahinang no panguyu to angod din no mgo magtutuu, madojow sikan

katongdanan no naliyagan din. ² Kaling kinahangyan no wada igkasawoy to mgo panguyu to mgo magtutuu, sobuuk da to asawa, wada honay, aw wada inojowan no asawa. Kinahangyan isab no mabotang to ginhawa, kona no hawa-hawa, ogkatahudan, maabi-abihon, dow madojow ko ogpang-anad. ³ Kinahangyan isab no kona sikan-dan no palahobog, kona no abusadu, nasi no mapailubon sikandan. Kinahangyan no kona no matipagyalis aw kona no pakisaepi. ⁴ Ogkaamu sikandan ogdumaya to panimayoy dan aw ogsug-uton dow ogtahudon sikandan to mgo anak dan. ⁵ Su sikan kona ogkaamu ogdumaya to kaugalin-gon dan no panimayoy, og-amonuhon dan man to pagdumaya to kaotawan to Diyus? ⁶ Kinahangyan isab no kona sikandan no bag-u no magtutuu, su unu ko matintal to pagpayabow aw kastiguhon to Diyus angod to pagkastigu ki Satanas to diya una tongod to pagpayabow din. ⁷ Kinahangyan isab no madojow to batasan agun ogtahudon sikandan to mgo otow no kona no sakup ni Jesu-Cristo su unu ko sawajon sikandan aw makasodop to lit-ag ni Satanas.

To Angay no Ogbatasanon to mgo Tumatabang

⁸ Na, bahin to mgo otow no ogkahinang no tumatabang duon to simbahan, kinahangyan no ogkatahudan sikandan, kona no daduwa to dila, kona no palahobog aw kona isab no pakisaepi. ⁹ Kinahangyan no tagonan dan sikan pigtuuhan no impasabut ita aw to hinlu no kunsinsya. ¹⁰ Kinahangyan no paniidan naa sikandan, aw ko wada igkasawoy, ogkahimu no botangan to

sikan no katongdanan. ¹¹⁻¹² Kinahangyan isab no sobuuk da to asawa, wada kabit, aw wada inojowan no asawa. Ogkaamu isab ogdumaya to panimayoy dan.

To mgo asawa dan isab kinahangyan no ogkatahudan, kona no mahimanu, ogpakapogong to kaugalingon, aw ogkasaligan to inggad nokoy no hinangonon.

¹³ Ko hintawa to ogpakadedeyjow to pagtuman to igpahinang kandin, ogtahudon yagboy sikandin aw masaligon to pag-ikagi bahin to pagtuu din ki Cristo Jesus.

¹⁴⁻¹⁵ Na, og-imanon ku no kona a ogkayugoy to pag-andiyan ikow. Di ko pananglit mayangan a, igsuyat ku seini mgo sugu no igpadae ku diyan ikow agun mamaan ka dow nokoy to ogbatasanon to mgo sakup to panimayoy to Diyus. Sikan ogilingon to panimayoy to Diyus, mgo magtutuu sikan to buhi no Diyus. Angod ki to madigon no tugdok su pigtagonan ta to matuud no impanganad bahin ki Jesu-Cristo aw ignawnangon ta sikan. ¹⁶ Namaan ki no impurtanti yagboy sikan pigtuuhan ta no babag-uhay pad ipasabut ita no pig-iling,

Migpakaotow si Jesu-Cristo,
aw migkistigus to Ispiritu Santu no Anak sikandin to Diyus.

Pigkita sikandin to mgo anghil
aw iwali diya to yain-yain no mgo tribu.

Mahan-in to migpasakup kandin dini to babow to pasak,
aw pigbatun sikandin diya to yangit.

4

To Ogpamang-anad to Gayu

¹ Klaru no pig-ikagi to Ispiritu Santu no diya to mahudi no mgo aedow, meyduon mgo otow no ogtalikud to sikan matuud no pigtuuhan ta. Iyan on nasi ogtuuhan dan to gayu no igpang-anad no diya ogkapuun to mangkadoot no ispiritu. ² Aw sikan ogpang-anad, mgo gayuon no kunungkun mangkatarong. Konad on sikandan ogkasamuk su pigkubayan on to kunsinsya dan. ³ Og-iling sikandan no kona ogpaminyoon to otow aw no meyduon mgo pagkoon no ig-ojow. Di sikita no namanuu, namaan ki to matuud. Namaan ki no imbogoy ita to Diyus sikan mgo pagkoon agun ogkapuesan ta aw ogkapasalamatan ta sikandin. ⁴ Su madojow tibo to nangkahinang to Diyus. Wada og-ojowan ta to sikan impamogoy din, nasi no ogdawaton ta aw pasalamati. ⁵ Su tongod to sikan pig-ikagi to Diyus dow sikan pagpasalamat ta kandin, og-isipon sikan tibo pagkoon no hinlu.

To Matinumanon no Suguonon ni Jesu-Cristo

⁶ Ko i-anad nu diya to angod ta no mgo magtutuu seini impanuyat ku kani, ogkailing ka no matinumanon no suguonon ni Cristo Jesus. Aw ogkakita no migtubu ka duon to mgo kagi to Diyus aw duon to sikan matuud no impang-anad no pigtuuhan ta. ⁷ Kona ka ogpanginyabot to sikan mgo otow no ogpangnawnangon to mgo hininang-hinang no mgo isturya su kona sikan ogpakapasidongog to Diyus. Nasi no iyan batasanon nu to pagkinabuhi no diyusnon. ⁸ Angod pananglit to seini. Ogpakadojow ita ko padosonon ta to yawa ta,

di yabow no ogpakadojow ita ko digonon ta to pagsunud to Diyus. Su sikan to ogkapuunan to kadojawan to kinabuhi ta kuntoon hasta ko diya kid on to yangit.

⁹ Seini kagi ku ogkatuuhan yagboy su matuud.

¹⁰ Kaling ogpaningkamot aw ogpaomot ki su og-
imanan ta to buhi no Diyus. Ogcayuwat din to tibo
kaotawan, yabi to diya ogpasakup kandin.

¹¹ Seini impansuyat ku ikow isugu aw i-anad
nu diya to duma. ¹² Ajaw igtugut no tamajon
ka tongod to kabatan-on nu. Nasi no deyjawa
to batasan nu agun angajan ka no ogsunudon to
duma no mgo magtutuu ko kitaon dan no mado-
jow to pagpang-iikagi nu, to pamatasan nu, to
gugma nu, to pagtuu nu dow to pagkaotow nu
no wada buling. ¹³ Na, kotob no makaandiyang a,
tibuyusa to pagbasa to Kasuyatan to Diyus duon
to ogkahimun no mgo magtutuu, to pagwali dow
to pagpang-anad. ¹⁴ Ajaw ogpabay-ani to abilidad
nu no imbogoy ikow to Diyus pinaagi to impaikagi
din to diya kibali ba-ba din bahin ikow to diya
panahon no sampoyongan to uyu nu to mgo pan-
guyu to simbahan aw i-ampu ka dan.

¹⁵ Tibuyusa to pagtuman to sikan tibo no insugu
ku ikow agun makitaan to tibo no kanunoy og-
uswag to pagtuman nu to Diyus. ¹⁶ Kaling dey-
jawa to pamatasan nu dow to pagpang-anad, su
ko padajunon nu sikan, kona no sikuna da to
ogcayuwat di hasta to diya ogpaminog to igpang-
anad nu.

5

Bahin to mgo Bayu, mgo Panguyu dow mgo

Udipon

¹⁻² Ko meyduon ogsambagan nu, i-angod sikandin to sakup to pamilya nu. Ajaw igpanagda to yukos no kakoy nu to idad no ogpakasae. Nasi no i-angod to pagsambag nu to amoy nu. To mgo bohi isab no kakoy nu to idad, isipa no inoy nu, aw to mgo hadi nu to idad, isipa no mgo suun nu no yukos dow bohi. Di likaji to yain no mgo hona-hona bahin to batan-on no mgo bohi.

³ Na, bahin to bayu no mgo bohi no wadad ogkasaligan to panginabuhi, kinahangyan no tahudon dow tabangan. ⁴ Di ko meyduon mgo anak ubin mgo apu dan, kinahangyan no ma-man sikandan no una no katongdanan dan to pagtuman to Diyus pinaagi to pag-atiman to sikan bayu. Su mahan-in to bayosanan dan to inoy dow apu dan. Igalipay isab to Diyus no tabangan dan sikan bujag.

⁵ Di to bayu no bohi no wadad ogkasaligan to panginabuhi, iyan da og-imaan din to Diyus. Aedow dow madukilom kanunoy sikandin og-ampu aw ogpamuju to mgo kinahangyanon din. ⁶ Di to bayu no ogpatujang, ogkaangod on sikandin to patoy. ⁷ Na, seini ing-anad ku ikow i-anad nu isab to mgo sakup ni Jesus agun wada igkasawoy kandan. ⁸ Su ko meyduon sakup ni Jesus no kona og-atiman to mgo kasuunan din yabi pad to pamilya din, kibali pig-ojowan din on to pagtuu din ki Jesus, aw yabi pad sikandin to kadoot to diya mgo otow no wada Diyus.

⁹ Seini to ogkatagahan nu dow hintawa to mgo bayu no bohi no angajan iglista. Una, kinahangyan no subra on to kan-oman no tuig to idad

dan. Ikaduwa, kinahangyan no wada pangabit aw wada sikandan pagbiya to bana. ¹⁰ Ikatoyu, kinahangyan no nabantug sikandan to madojow no mgo hinang, angod pananglit to madojow no pagdumaya to mgo anak, to pag-abi-abi to mgo otow duon to bayoy din, to paghugas to kobong to mgo saka, to pagtabang to mgo otow no nangkalisod-lisod dow to tibuyus no paghinang to yain-yain no mangkadojow.

¹¹ Di to bayu no mgo bohi no batan-on pad ajaw iglista su kona ogkayugoy, ogkakob-osan to diya saad dan to pag-alagad ki Cristo tongod to liyang dan to pagminyo. ¹² Su ko sikan to oghinangon dan, ogkasawoy sikandan su kona dan ogkatuman to diya insaad dan. ¹³ Dugang pad isab, nokoy no kona iglista to batan-on no mgo bayu, su unu ko ogkaanad sikandan to pagkahukawon aw iyan da oghinangon dan to pagpanumbayoy, pagtinabi, pagpanginyabot to kalihokan to duma aw pagpang-ikagi to kona no angay. ¹⁴ Kaling ogsambag a to bayu no mgo bohi no batan-on pad no muminyo on isab agun manganak aw ogdumaya to panimayoy dan agun wada igkasawoy ita to mgo kuntra ta. ¹⁵ Pig-ikagi ku sikan su mey on iyan mgo bohi no migsuwoy ki Jesu-Cristo, aw iyan on pig-unug dan si Satanas.

¹⁶ Na, og-isabon ku og-ikagihon no to bohi no meyduon bayu no pamilya din, sikandin to ogatiman kandin agun no iyan ogkaatubang to simbahan to bayu no mgo bohi no wadad yagboy ogkasaligan.

¹⁷ Na, bahin to mgo panguyu no madojow ogdumaya to mgo sakup ni Jesus, angajan sikandan

ogtahudon dow suhuyan to madojow, yabi to diya mangkabakas no ogpangwali dow ogpang-anad. ¹⁸ Su pig-iling duon to Kasuyatan to Diyus, “To baka no ogpagunason* kona ogsampongan to ba-ba agun no makakoon to sikan naunagan din.”† Meyduon isab pig-iling, “To otow no ograbahu angajan ogsuhuyan.”‡ ¹⁹ Ko meyduon panguyu no igriklamu, ajaw ogpaminoga gawas ko meyduon daduwa ubin tatoyu no ogpakakistigus to sikan. ²⁰ Ko mamaanan no ogpadajun to panguyu to simbahan to pagpakasae, sapadi sikandin duon to atubangan to ogkahimun no mgo sakup ni Jesus agun ogkahaedok to duma to paghinang to angod.

²¹ Ogsuguon ku sikuna duon to atubangan to Diyus dow ni Cristo Jesus hasta to mgo anghil dan no tumanon nu seini tibo no wada ogpaburan.

²² Na, bahin isab to sikan oghinangon no mgo panguyu, ajaw ogdali-dali-a to pagbogoy kandan to katongdanan su unu ko pagkahina-hina, mamaanan no madoot naan sikandan aw ogkadaehig ka to sae dan. Likaji yagboy to sae.

²³ Na, meyduon igsambag ku ikow bahin to sikan ogbation nu. Kona no wohig da to oginomon nu, di inom ka isab to maintok no inomon agun matambayan sikan ogbalik-balik no sakit to gotok nu.

²⁴ Ogbalikon ku to paghisgut bahin to pagpili to mgo panguyu. Domdomon nu no meyduon mgo otow no madali ogkamaanan to sae dan inggad kona pad hukuman. Meyduon isab duma no

* **5:18** To Surigao no Minanubu: *ogpagoikon* † **5:18** 5:18b
Deuteronomio 25:4 ‡ **5:18** Lucas 10:7

ogkamaanan da to mgo sae ko mayugoy-yugoy on to pagpaniidi kandan. ²⁵ Angod isab to sikan to mangkadojow no oghinangon to mgo otow. Su meyduon ogkamaanan dajun, aw meyduon isab duma no mayugoy ogkamaanan.

6

¹ Bahin to mgo udipon no sakup ni Jesus, kinahangyan no tahudon dan to mgo agayon dan agun kona ogkadoot to dongog to Diyus hasta sikan igpang-anad ta. ² Ko meyduon udipon no ogpangagayon duon to angod din no sakup ni Jesus, kona sikandin oghona-hona no ogpangimpuesan din sikan agayon din. Nasi no tumanon din yagboy to mgo sugu din su to trabahu din iyan man ogpakapahimuyus sikan angod din no magtutuu no pighilabi din. Sikan to i-anad nu to kaotawan, aw siguruha no tumanon dan.

To Sajop no Pagpang-anad dow to Tinood no Pagkadatu

³ Ko meyduon ogpang-anad to ogpakayahi aw kona din ogdawaton sikan ogpakadojow no impang-anad ni Jesu-Cristo no Ginuu ta no ogdeg diya to pagkadiyusnon, ⁴ ogkamaanan nu no hamburgeru sikan no otow aw wada dalimagmagan din bahin to matuud. Iyan nasi ogkabuangan din to pagpagdibati bahin to paghiluwas to mgo kagi no iyan ogkaamungan to pagsilag, pagbubuyow, pagpaiinsultuhay, wada pagsalig to duma ⁵ dow wada katapusan no pagyayalis. Ogkailing to sikan su wada din on man hipidi duon to hona-hona din to matuud no

igpang-anad, aw tibo on madoot to nakased duon to hona-hona din. Nailing to boot din no ogkadatu sikandin pinaagi to pagkadiyusnon.

⁶ Di iyan nasi podom kadatu ta to pagkadiyusnon no ogparisan to pagkatagbaw inggad igu-igu da to mgo kinahangyanon ta. ⁷ Su no i-anak ki, wada nadae ta no inggad nokoy, aw wada isab ogkadaya ta ko mamatoy kid. ⁸ Kaling ogkahustuhan kid on ko meyduon igu no pagkoon dow kabo ta. ⁹ Di to mgo otow no ogkaliyag no masapian, ogkatintal sikandan aw ogkaangod to mananap no ogpakasodop to lit-ag. Su ko tumanon dan sikan linangog dow ogpakadoot no ogkaliyagan dan, sikan to ogyon-ok kandan diya to kayagyagan. ¹⁰ Su to gugma to saepi iyan ogkapuunan to tibo klasi no kadoot. Tongod to sikan, meyduon mgo otow no nakatalikud on to sikan pigtuuhan ta, aw to katapusan, wada ogpakatopong to pagbasul dan.

To Sambag ni Pablo ki Timoteo

¹¹ Di sikuna Timoteo, domdoma no suguonon ka to Diyus. Likaji sikan impamatahan ku. Iyan nasi paningkamotan nu to pagkamatarong, pagkadiyusnon, pagsalig to Diyus, paghigugma, pagkamainantuson dow pagpailub. ¹² Paningkamot ka yagboy angod to otow no og-ibak to yumbaan, su sobuuk ka to diya namanuu ki Cristo. Pakadigon ka duon to sikan kinabuhi no wada katapusan. Imbogoy sikan ikow to Diyus no iyan migtawag ikow to diya panahon no mig-ikagi ka duon to atubangan to

mahan-in no mgo otow no ogpasakup ka ki Jesu-Cristo. ¹³ Na, mey pad igsugu ku Timoteo duon to atubangan to Diyus no iyan ogbogoy to kinabuhi to tibo dow ni Cristo Jesus no Ginuu ta no iyan mig-ikagi to matuud diya to atubangan ni Poncio Pilato. ¹⁴ Ogsuguon ku sikuna no tumanon nu to tibo insugu to Diyus aw dedejjawa to pagbantoy agun no wada og-isab to sikan aw kona sikan ogkasawoy kotob no kona pad mupauli si Jesu-Cristo no Ginuu ta. ¹⁵ Na, to Diyus iyan ogtuman to sikan pagpauli ni Jesu-Cristo ko muabut on to hustu no panahon. To Diyus no Yabow to Tibo iyan da ogmandu. Sikandin to Hari to tibo mgo hari dow Magboboot to tibo meyduon katongod to pagboot. ¹⁶ Wada ogsangkoan to kinabuhi din. Wada ogpakapadani kandin su mig-ugpa sikandin duon to pinakamasilow no kaawang. Wada pad nakakita to Diyus, aw wada yagboy ogpakakita kandin. Na, hinaut no kanunoy sikandin pasidonggan aw no mupaobos to tibo duon to pagmandu din hangtod to wada katapusan. Sikan iyan.

¹⁷ Suguon nu to sapian no mgo magtutuu no kona sikandan ogpayabow-yabow aw kona ogsalig to saepi dan su madali da sikan ogkagawang. Nasi no iyan saligan dan to Diyus no ogbogoy ita to tibo mangkadojow agun ogkali-pay ki. ¹⁸ Suguon nu isab sikandan to paghinang to mangkadojow su sikan to tinood no kadatu. Kinahangyan no matibogoy sikandan aw matinabangon to duma. ¹⁹ Su duon to sikan, ogpakahimun sikandan to kadatu diya to yangit no kona ogkagawang. Aw ogpakapanag-iya sikan-

dan to matuud no kinabuhi no wada katapusan.

²⁰ Na Timoteo, bantaji sikan impang-anad no insalig ikow agun wada og-isab to sikan. Likaji to mgo hisgutanen no kona ogpakapasidongog to Diyus dow to nakayahi no pagpang-anad no og-ilingon no kaalam kun. ²¹ Su to mgo otow no migsunud to sikan nakasuwoy on to matuud no pigtuuhan ta.

Og-ampu a no ipakita iyu to kadojow dow kayuuy to Diyus.

Sikan da.

Kasuyatan to Diyus New Testament in Agusan Manobo

copyright © 1999 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Manobo, Agusan

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 1999, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Agusan Manobo

© 1999, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 29 Jan 2022
d7c5e431-c4ee-57b3-aaae-8b01f7c1bdac